

Art des Fahrzeuges Lastwagen (Fahrgestell).	Fabrikmarke O M	Typ LUPETTO 30	Typenschein Nr. 5 1 4 6 *
Merkmale "Lupetto 30" vorn auf Kühlergitter - "C 0 2 D" auf Motor-Plakette **)			
		Betriebsstoff diesel	Anzahl Zyl. 4
Hersteller des Fahrgestells O M, Brescia (I) - Importeure : SAURER S.A., ARBON + BERNA S.A., OLTEN *)			
Fahrgestell-Nr. eingeschlagen Rechts, vorn seitlich auf Längsträger, hinter Vorderrad			
Motor-Nr. eingeschlagen Rechts, vorn auf Motorblock			
Motor-Typ C 0 2 D - Reihenmotor, stehend, mit direkter Einspritzung			
Lage des Motors vorn		Motorbremse Auf Wunsch	
Zyl.-Inhalt	4'397 cm <sup>3</sup>	Anhängerbremse Auf Wunsch	
Takte	4	Getriebeart Mechanisch, synchronisiert	
Kühlung	Wasser	Anzahl Vorwärtsgänge 5	
Antrieb a/Hinterräder	Geschw. 1. Gang 10,8-11,5 (+) Spur V.		1'504
Anzahl Achsen	2	Geschw. dir. Gang 76,5 - 82 (+) Spur H.	
Anzahl Reifen	6	Differentialsperre	Wendekreis (**)
Betriebsbremse Hydraulisch, 2-Kreis, Innenbacken			
2. Bremse Mechanisch, Innenbacken, Gestänge/Kabel, auf Hinterräder			
Gewichte	vorn	hinten	Total
leer	Je nach Aufbau		
Nutzlast		do.	
Gesamtgew.			5'500
Fabrikgarant.	2'240	4'210	5'500
Fabrikgarant. max. Gesamtzuggew.		8'000	Anzahl Türen 2
Lenkung: Lage links - Front		Motor-Marke	O M
Bohrung 108		Hub	120
Karosserie-Form Frontlenker-Kabine, geschlossen			
Zahl der Plätze: Total		3	(vorn 3 Mitte hinten )
			Stehplätze

Aussenmasse in mm	
Länge	(**)
Breite	1'930
Höhe	2'151
Radstand	(**)
Überhang H.	(**)

Innenmasse in mm	
Länge	
Breite	bei 4,5 a
Höhe	
Höhe seitenl.	
Überhang H.	

Brems-PS	85 (DIN)
Steuer-PS	22,40

Fernlicht	(§) 2/ SIEM E 3	6/Blinker m/Kontrollampe
Abblendlicht	Duplo asymmetrisch	Fahrleistungsanzeiger = Komb. m. Standlichter (weiss)
Standlichter	2/separat über Fernlichter	Seitlich = Hinter Kabinentüren (orange)
Nebellampe	Auf Wunsch	H = Neben Original-Rückstrahler (orange)
Schlusslicht	2/kombiniert m. Stoplichter	Scheibenwischer 2/ elektrisch
Rückstrahler	2/zwischen Schlussl. & Blinker	Warnvorrichtung 1/ elektrisch (1 Klang) = 96 dB/B
Stoplicht	2/kombiniert m. Schlusslichter	Rückblickspegel 2/ seitlich a. Kabinentüren
Kontrollschildbeleuchtung	1/links kombiniert	Geschwindigkeitsmesser km/h + Tachograph
Rückfahrlicht	Auf Wunsch	Gefährliche Bestandteile
Elektr. Anlage	24 Volt (2 x 12 V)	
Lärmmessung	82 dB bei 2'400 U/min. (++)	

Bemerkungen und Ausnahmen \*) Gültig ab März 1968 : Neuer Importeur

**) Modelle	Radstand	Gesamtlänge	Ueberhang hinten	Wendekreis $\phi$	Leergewicht		Total
					Vorn	Hinten	
29.102.0	2'600 mm	4'920 mm	1'320 mm	10,2/10,0 m	1'375	735	2'110 kg
29.104.0	3'000 mm	5'510 mm	1'510 mm	10.5/10,9 m	1'380	740	2'120 kg

+ ) Hinterachse : Mit Uebersetzungen 8/36 oder 10/42

++ ) Lärmdämpfung : Luftfilter mit Ansauggeräuschdämpfer IGM 0258 S  
Auspufftopf IGM 0186 S

§) Ausrüstung : Ist bei der Einzelprüfung zu kontrollieren.

Ort und Datum der Typenprüfung  
LUGANO, 6. & 7.7.65 / BERN, 26.4.1968

Die Typenprüfungskommission